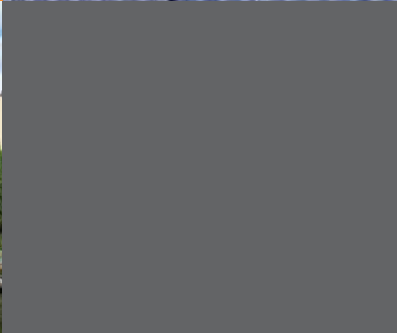
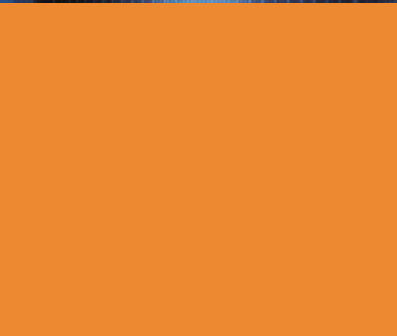


Referenzen
References





Zukunftssichere Heiztechnik für alle Anforderungen

Futureproof heating technology for all requirements

Der weltweite Energieverbrauch hat sich seit 1970 verdoppelt. Bis 2030 wird er sich verdreifachen. Die Folge: Die fossilen Brennstoffe Öl und Gas schwinden, die Energiepreise steigen und zu hohe CO₂-Emissionen beeinflussen unser Klima.

In den Industrienationen hat die Wärmeerzeugung für Wohn- und Gewerbeflächen den größten Anteil am Energieverbrauch – und bietet somit das größte Potenzial für Einsparungen.

Energieeffiziente Heizsysteme von Viessmann sind weltweit nicht nur in vielen Haushalten, sondern auch in zahlreichen großen Objekten im Einsatz und leisten so einen wichtigen Beitrag zur Schonung der Energiereserven.

Dabei stellt sich Viessmann mit innovativen Lösungen immer wieder erfolgreich den unterschiedlichsten Herausforderungen an moderne Heiztechnik – vom historischen Denkmal über moderne Industrieobjekte bis zum großflächigen Wohn- und Arbeitsareal.

Global energy consumption has doubled since 1970. By 2030, it will have tripled. The result: Fossil fuels, oil and gas, are dwindling, energy prices are on the rise and excessive CO₂ emissions continue to affect our environment.

In industrial nations, heat generation for residential and commercial buildings accounts for the largest proportion of energy consumption – and therefore it offers the greatest savings potential.

Energy efficient heating systems from Viessmann are not only used in many domestic households around the world, but also in numerous large projects, where they make an important contribution to the protection of energy reserves.

In these projects, Viessmann again and again faces up to the most varied challenges to supply advanced heating technology by offering innovative solutions – in historical listed buildings, as well as in modern industrial complexes, and the large-scale residential and industrial arena.



Inhalt

Contents



Einfamilienhaus

Detached house

Seite/Page 4



Mehrfamilienhaus

Apartment building

Seite/Page 12



Gewerbe / Industrie

Commerce / Industry

Seite/Page 20



Nahwärmenetze

Local heating networks

Seite/Page 30

Einfamilienhaus
Detached house

Energiesparende Heizsysteme für Neubau und Modernisierung
Energy saving heating systems for new buildings and modernisation



Einfamilienhaus

Detached house

Für die effiziente Nutzung von Öl oder Gas sind Brennwertgeräte die erste Wahl. Sie erreichen heute einen Wirkungsgrad von bis zu 98 Prozent und sind so mit Abstand die effizienteste Technik zur Wärmeerzeugung mit fossilen Energieträgern.

Eegenerative Energien spielen eine zunehmend bedeutende Rolle. Sie tragen dazu bei, Energiekosten zu sparen und die Umwelt zu schonen: Wie die Solarthermie zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung sowie die Nutzung von Naturwärme mittels Wärmepumpen oder die Verwendung von Biomasse zur Holzfeuerung. Das Komplettangebot von Viessmann bietet innovative und effiziente Lösungen, die sich individuell auf die Anforderungen und Bedürfnisse der Anwender abstimmen lässt.

Die beispielhaften Referenzen auf den folgenden Seiten zeigen, wie sich unterschiedliche Heiztechniken energie- und kostensparend kombinieren lassen.

When it comes to the efficient use of oil and gas, condensing boilers are the number one choice. Nowadays, they can achieve efficiencies of up to 98 percent and are, therefore, by far the most efficient heat-generation technology using fossil fuels.

Renewable technologies are playing an ever more important role. They help both save on running costs and protect the environment: for example, solar heat can be used for supplying domestic hot water (DHW) and central heating backup, whilst natural heat can be employed in heat pumps and biomass for wood combustion. Viessmann's comprehensive range offers innovative and efficient solutions that can be individually tailored to users' needs and requirements.

The reference examples on the following pages demonstrate how different heating technologies can be combined in a way that saves energy and reduces costs.

Effiziente Wärmepumpe im Privathaus Efficient domestic heat pump

Beim Bau ihres neuen Hauses in Mainz entschied sich die Familie Westerath aus ökologischen Gründen für Erdwärme.

Drei Sole-Wasser-Erdwärmesonden in je 150 Metern Tiefe liefern nun warmes Wasser an eine Viessmann Wärmepumpe Vitocal 300-G mit einer Leistung von 14 Kilowatt. Diese Wärmepumpe ist ausgelegt für eine Vorlauftemperatur von bis zu 60 Grad und eignet sich für die Heizung und die Trinkwassererwärmung. Durch ihre hohe Effizienz in jedem Betriebspunkt verbraucht sie nur wenig Strom und hält die Verbrauchskosten gering.

Das Warmwasser für die Heizung wird in einem Pufferspeicher Vitocell 100-E mit einem Fassungsvermögen von 400 Litern vorgehalten. Für das Trinkwasser stehen 390 Liter aus einem Vitocell 100-V zur Verfügung. Durch die hochwirksame Rundum-Wärmedämmung sind die Wärmeverluste minimiert.

Die Wärmepumpe eignet sich auch zur Kühlung der Räume. Die Bauherren verzichteten zunächst auf diese Option, allerdings ist es möglich, diese Funktion nachzurüsten.

When the Westerath family were planning to build their new home in the German city of Mainz, they decided to use geothermal energy for environmental reasons.

Three geothermal probes, each descending 150 metres into the ground, now supply hot water to a Viessmann Vitocal 300-G heat pump which has an output of 14 kilowatts. This heat pump is designed for a flow temperature of up to 60 °C and is suitable for central heating and DHW heating. Due to its high level of efficiency at all operating points, the pump uses only a small amount of electricity, keeping consumption costs low.

Hot water for central heating is held in a Vitocell 100-E buffer cylinder which has a capacity of 400 litres. Supplies for domestic hot water are kept in a 390 litre Vitocell 100-V. Heat losses are minimised thanks to the highly effective all-round thermal insulation.

The heat pump is also suitable for cooling rooms. The owners of this property did not take up this option initially, however, it is possible to retrofit this facility.

Die Nutzung der Wärmepumpe zum Kühlen ist möglich.

The heat pump can also be used to provide cooling.





Große Fensterelemente nutzen die Sonne zur Erwärmung des Hauses.

Large windows make use of the sun to heat the house.

Auf lange Sicht eine lohnende Investition

„Während der Planung haben wir verschiedene Heizsysteme kombiniert und auf ihre Kosten hin analysiert. Schließlich fiel die Entscheidung für Erdwärme, weil dies unter ökologischen Aspekten die überzeugendste Lösung und auf lange Sicht eine lohnende Investition ist. Das Haus entspricht dem jetzigen Standard der EnEV und kommt dank seiner hohen Wärmedämmung mit einer minimalen Heiz- und Lüftungstechnik aus.“

A worthwhile long term investment

„During the planning process, we combined various heating systems and analysed their costs. In the end we decided on geothermal because this is the most convincing solution from an ecological point of view and a worthwhile long term investment. The house meets the current EnEV standard and manages with minimal heating and ventilation equipment thanks to its high level of thermal insulation.“



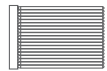
Gerhard Westerath,
Bauherr
Gerhard Westerath,
owner

Einfamilienhaus Einfamilienhaus



Gas-Brennwert-
Wandgerät
Vitodens 300-W
Vitodens 300-W
wall mounted gas
condensing boiler

Penthouse WEG Wien, Österreich
Penthouse WEG, Vienna, Austria



Röhrenkollektor
Vitosol 200-T
Vitosol 200-T
tube collector



Pelletkessel
Vitolig 300
Vitolig 300
pellet boiler



Flachkollektor
Vitosol 100-F
Vitosol 100-F
flat-plate collector



Photovoltaik-
Modul Vitovolt 200
Vitovolt 200 photo-
voltaic module



Wohnhaus Wiesloch
Wiesloch house, Germany

Für Heizung und Warmwasser in dieser Penthouse-Wohnung in Wien wurde ein Gas-Brennwertkessel Vitodens 300-W installiert. Das Wandgerät zeichnet sich durch einen geringen Energieverbrauch aus. Vakuum-Röhrenkollektoren Vitosol 200-T unterstützen die Trinkwassererwärmung und vermindern den Energieverbrauch. Das Design der Sammlergehäuse passt sehr gut zur modernen Dachlandschaft und bietet gleichzeitig einen Sonnenschutz auf der Dachterrasse.

A Vitodens 300-W gas condensing boiler was installed to provide central heating and DHW for this penthouse apartment in Vienna. A feature of the wall mounted appliance is its low energy consumption. Vitosol 200-T vacuum tube collectors support DHW heating and decrease the amount of energy consumed. The design of the header casing fits extremely well with the modern roofscape and at the same time provides some shading on the roof terrace.

Die kostenlose Sonnenenergie dient fast ausschließlich zur Strom- und Warmwassergewinnung in diesem kubischen Wohngebäude. 22 Quadratmeter Photovoltaik-Module liefern 3,7 kW_p Leistung und 12,5 Quadratmeter Sonnenkollektoren sorgen für die Warmwasserbereitung. Das erwärmte Wasser steht in einem Speicher mit 750 Liter Fassungsvermögen zur Verfügung. Bei Bedarf heizt der Pelletkessel Vitolig 300 nach.

Free energy from the sun is used almost exclusively, as the source for generating power and hot water in this cuboid residential building. In total, 22 square metres of photovoltaic modules supply 3.7 kW_p of power while solar collectors covering 12.5 square metres take care of the DHW heating. Once heated, the water is stored in a cylinder capable of holding 750 litres. If required, the Vitolig 300 pellet boiler reheats the water.



Niedrigenergiehaus in Bremen
Low energy house in Bremen, Germany

In diesem Niedrigenergiehaus in Bremen liefert eine Wärmepumpe Vitocal 343-G zusammen mit einem 250-Liter-Pufferspeicher ganzjährig die benötigte Wärme für die Fußbodenheizung. Mithilfe einer Solaranlage decken die Bewohner 55 Prozent ihrer Warmwassererzeugung ab. Die weiteren Anteile übernimmt die Sole-/Wasser-Wärmepumpe zusammen mit einem bivalenten 470-Liter-Speicher-Wassererwärmer.

In this low energy house in Bremen, a Vitocal 343-G heat pump, together with a 250 litre buffer cylinder, delivers the heat required for the underfloor heating system all year round. A solar thermal system allows the occupants to cover 55 percent of their hot water needs, the rest being met by the ground source heat pump in conjunction with a 470 litre dual mode DHW cylinder.



Wärmepumpe
Vitocal 343-G
Vitocal 343-G
heat pump



Flachkollektor
Vitosol 100-F
Vitosol 100-F
flat-plate collector



Niedrigenergiehaus in Bad Füssing
Low energy house in Bad Füssing, Germany

Ein Öl-Brennwertkessel von Viessmann versorgt den 230 Quadratmeter großen Wohnbereich dieses Niedrigenergiehauses in Bad Füssing mit komfortabler Wärme. Zur Heizungsunterstützung und Trinkwassererwärmung wurden zehn Quadratmeter Sonnenkollektoren Vitosol 100-F installiert. Zudem ist das Haus mit einem Lüftungssystem Vitovent 300 zur Wärmerückgewinnung ausgestattet. Bares Geld verdient der Hausherr durch die Einspeisung des mit der Photovoltaikanlage erzeugten Stroms in das öffentliche Netz.

A Viessmann oil condensing boiler provides a convenient means of supplying heat to the 230 square metres of living space in this low energy house in Bad Füssing. Ten square metres of Vitosol 100-F solar collectors were installed to back up the central heating system and to heat DHW. In addition, the house is fitted with a Vitovent 300 ventilation system for heat recovery. What is more, the owner earns money by exporting the power generated by the photovoltaic system to the public grid.



Öl-Brennwert-
Wandgerät
Vitoladens 300-W
Vitoladens 300-W
wall mounted oil
condensing boiler

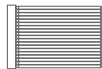


Flachkollektor
Vitosol 100-F
Vitosol 100-F
flat-plate collector



Photovoltaik-
Modul Vitovolt 200
Vitovolt 200
photovoltaic module

Einfamilienhaus Detached house



Röhrenkollektor
Vitosol 200-T
Vitosol 200-T
tube collector



Heliotrop Freiburg/Breisgau (Disch Haus)
Heliotrop, Freiburg im Breisgau, Germany (Disch House)

Bereits ein Klassiker ist das Heliotrop in Freiburg/Breisgau. Das mehrfach ausgezeichnete Gebäude nutzt ausschließlich Sonnenenergie für Heizung und Trinkwassererwärmung. Dafür wurden Vakuum-Röhrenkollektoren Vitosol 200-T als Brüstungselemente am umlaufenden Balkon montiert. Für eine ideale Ausrichtung zur Sonne und maximale solare Ausbeute rotiert das gesamte Bauwerk langsam um seine Mittelachse.

The Heliotrop in Freiburg im Breisgau is an iconic example. The multi-award-winning building relies solely on solar power for central heating and DHW heating. To achieve this, Vitosol 200-T vacuum tube collectors were mounted on the circular balconies as balustrades. To ensure the building is always in perfect alignment with the sun for maximum solar yield, the entire building structure rotates slowly about its central axis.



Gas-Brennwert-
Wandgerät
Vitodens 300-W
Vitodens 300-W
wall mounted gas
condensing boiler



Einfamilienhaus in Weisenbach
Detached house in Weisenbach, Germany



Flachkollektor
Vitosol 200-F
Vitosol 200-F
flat-plate collector

Ein wandhängender Gas-Brennwertkessel Vitodens 300-W erzeugt in diesem modernen Einfamilienhaus im schwäbischen Weisenbach die notwendige Wärme für Heizung und Trinkwasser. Zusätzlich wird die Warmwasserbereitung von zwei Vitosol 200-F Flachkollektoren unterstützt. Das so erwärmte Wasser wird in einem bivalenten Speicher-Wasserewärmer Vitocell 100-W mit 300 Litern Inhalt vorgehalten.

A Vitodens 300-W wall mounted gas condensing boiler is responsible for generating the heat required for the central heating and DHW in this modern detached house in the Swabian municipality of Weisenbach. Additionally, DHW heating is supported by two Vitosol 200-F flat-plate collectors. The water heated by the collectors is then held in a Vitocell 100-W dual mode DHW cylinder, which can store up to 300 litres.



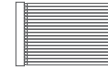
Schwimmhaus „Living on Water“ in Kiel
„Living on Water“ house in Kiel, Germany

Nahezu vollständig CO₂-neutral ist das Heiz- und Lüftungssystem in diesem schwimmenden Haus, das ein Kieler Unternehmen entworfen hat. Für ein behagliches Wohnklima für das Leben auf dem Wasser sorgt das Lüftungssystem Vitovent 300 mit Wärmerückgewinnung. Zur effizienten und komfortablen Heiz- und Trinkwassererwärmung wurden eine Wärmepumpe Vitocal 300-G und ein Vakuum-Röhrenkollektor Vitosol 200-T installiert.

The heating and ventilation system in this floating house, designed by a company based in Kiel, is almost entirely CO₂ neutral. A pleasant ambience for life on water is created by the Vitovent 300 ventilation system with heat recovery. Efficient and convenient heating for the central heating system and DHW is provided by the Vitocal 300-G heat pump and a Vitosol 200-T vacuum tube collector.



Wärmepumpe
Vitocal 300-G
Vitocal 300-G
heat pump



Röhrenkollektor
Vitosol 200-T
Vitosol 200-T
tube collector



Passivhaus in Kaltenkirchen
Passive house in Kaltenkirchen, Germany

Die Besonderheit dieses Passivhauses in Kaltenkirchen bei Hamburg ist die Gebäudeautomation: Sie steuert die Lüftungsanlage und das Gas-Brennwert-Wandgerät Vitodens 200-W über regelbare Innenraumthermostate. Regelbare Ventile steuern den Warmwasserzufluss und gewährleisten, dass warmes Wasser nur dort ankommt, wo es benötigt wird. Zur Trinkwassererwärmung dienen Hochleistungs-Vakuum-Röhrenkollektoren Vitosol 300-T, die den 500-Liter-Warmwasserspeicher auf 55 Grad Celsius erwärmen.

What is special about this passive house in Kaltenkirchen, near Hamburg, is the building automation: It controls the ventilation system and the Vitodens 200-W wall mounted gas condensing boiler via adjustable indoor thermostats. Controllable valves regulate the DHW supply and ensure that hot water is only conveyed to where it is needed. For DHW heating, Vitosol 300-T high performance vacuum tube collectors are used to heat the 500 litre DHW cylinder to 55 °C.



Gas-Brennwert-
Wandgerät
Vitodens 200-W
Vitodens 200-W
wall mounted gas
condensing boiler



Röhrenkollektor
Vitosol 300-T
Vitosol 300-T
tube collector

Mehrfamilienhaus
Apartment building

Energie-Versorgungskonzepte in der Wohnungswirtschaft
Energy supply concepts for the housing industry



Mehrfamilienhaus

Apartment building

Zunehmender Wettbewerbsdruck, energiepolitische Entwicklungen und Klimaschutzziele verändern das Handeln in der Wohnungswirtschaft. Dies erfordert bedarfsgerechte Konzepte, die den unterschiedlichen Anforderungen genügen.

Die demografische Entwicklung, der Trend zur Individualisierung und die Frage des Wohnkomforts für Mieter sind die Grundlage für das Anforderungsprofil bei der Verbesserung des Baubestands und der Vermeidung von Mietleerständen. Steigende Energiekosten unterstreichen den Wunsch nach transparenten, verbrauchsgerechten und kontrollierbaren Mietnebenkosten.

Das Viessmann Komplettangebot bietet viele Möglichkeiten, das Angebot in Mehrfamilienhäusern und im Geschosswohnungsbau nachfragegerecht zu gestalten und auf die Ansprüche der Nutzer auszurichten.

Increasing competitive pressure, developments in energy policy and climate protection targets are changing the way the housing industry does business. As a consequence, tailored concepts are needed to satisfy the various demands.

Demographic change, the trend towards individualisation and tenant comfort and convenience all need to be considered when improving housing stock and seeking to prevent rented accommodation standing empty. Rising energy costs highlight the desire for transparent, consumption-based and controllable ancillary rental costs.

Viessmann's comprehensive range provides numerous ways of designing apartment buildings and multi storey buildings in line with demand and oriented to users' needs.

Solarthermie zum Heizen und Kühlen Solar thermal for heating and cooling

Ein neues architektonisches Wahrzeichen in Hamburgs Hafencity ist der Marco Polo Tower. Das 55 Meter hohe Gebäude bietet auf 15 Stockwerken Eigentumswohnungen von 60 bis 340 Quadratmeter Größe. Während ein Fernwärmenetz die Heizwärme liefert, leisten Vakuüm-Röhrenkollektoren Vitosol 200-T die Warmwasserversorgung des gesamten Gebäudes. Auf dem Dach wurden 60 Stück mit einer Gesamtfläche von 180 Quadratmetern installiert.

Die zentrale Vitosolic übernimmt die Solarregelung. Sie sorgt dafür, dass die mit den Kollektoren gewonnene Wärme so effektiv wie möglich genutzt wird. Sollte die Solarleistung einmal nicht ausreichen, wird das Trinkwasser über einen direkten Anschluss zur Fernwärmetrasse auf die erforderliche Vorlauftemperatur nacherwärmt.

In der warmen Jahreszeit werden die Solarerträge der Kollektoren auf dem Dach des Marco Polo Towers über einen Wärmetauscher in Kälte umgewandelt, womit die Wohnungen umweltverträglich klimatisiert werden.

A new landmark in Hamburg's Hafencity development, the Marco Polo Tower stands at 55 metres and comprises 15 floors of apartments ranging in size from 60 to 340 square metres. While a district heating network supplies heating energy, the Vitosol 200-T vacuum tube collectors provide DHW to the entire building. A total of 60 collectors were installed on the roof, covering an area of 180 square metres.

The central Vitosolic unit takes charge of solar control, ensuring that the heat from the collectors is utilised as efficiently as possible. Should solar power be insufficient, DHW is reheated to the required flow temperature by means of a direct connection to the district heating pipeline.

In warmer months, the solar yields from the collectors on the roof of the Marco Polo Tower are converted, via a heat exchanger, into cooling energy which provides the apartments with environmentally compatible air conditioning.



60 Stück Vitosol 200-T sind für die Trinkwassererwärmung im Marco Polo Tower zuständig.

In all, 60 Vitosol 200-T units are responsible for DHW heating in the Marco Polo Tower.





Blick vom obersten Stockwerk des Marco Polo Towers über die Elbe und den Hamburger Hafen

View from the top floor of the Marco Polo Tower looking over the River Elbe and Hamburg Harbour.

Ökologische Richtlinien beachten

„Neben den städtebaulichen Vorgaben mussten auch ökologische Richtlinien beachtet werden. Mit der Installation der solarthermischen Anlage hat sich der Projektentwickler für eine umweltverträgliche und nutzerfreundliche Variante entschieden, die der Beachtung des Nachhaltigkeitsgebots gerecht wird. Für die Bewohner ergibt sich durch die Nutzung regenerativer Energien auch eine gewisse Unabhängigkeit von steigenden Energiepreisen.“

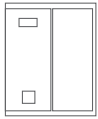
Observing ecological directives

„In addition to city planning regulations, ecological directives also had to be observed. When installing the solar thermal system, the project developer decided on an environmentally compatible and user friendly version that complies with the sustainability requirement. For residents, the use of renewable energies also means a degree of freedom from rising energy prices.“



Herbert Gerjets,
ad fontes Solartechnik
Herbert Gerjets,
ad fontes Solartechnik

Mehrfamilienhaus Apartment building



Blockheizkraftwerk
Vitobloc 200
Vitobloc 200
combined heat and
power module



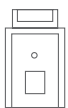
Öl-Nieder-
temperaturkessel
Vitoplex 300
Vitoplex 300
low temperature
oil boiler



„Wohnoase“ Regensburg
„Wohnoase“ Regensburg, Germany

Für den Bau der „Wohnoase“ in Regensburg legten die Architekten den Standard „Ökologisch Bauen – Energiesparhaus 60“ der KfW zugrunde. Dadurch konnten zinsgünstige Kredite und staatliche Fördermittel in Anspruch genommen werden. Im Zuge einer innovativen Energieversorgung wurden zwei BHKW Vitobloc 200 installiert, die neben der benötigten Wärme auch den Strom für die gesamte Anlage mit 30 Wohnungen erzeugen. Zudem verfügt die Energiezentrale über einen Gasbrennwert- und einen Öl-Niedertemperaturkessel für Heizung und Warmwasserbereitung.

The architects of „Wohnoase“ (residential oasis) in Regensburg, Germany, designed the development to meet the KfW bank's „Energy saving house 60“ ecological building standard, giving them access to loans at favourable rates and state subsidies. As part of an innovative energy supply system, two Vitobloc 200 CHP modules were installed to generate both the heat and power required for the entire 30-apartment complex. In addition, the energy centre features a gas condensing boiler and a low temperature oil boiler for central heating and DHW heating.



Gas-Nieder-
temperaturkessel
Vitoplex 100
Vitoplex 100
low temperature
gas boiler

Zur Winterolympiade 2006 in Turin entstand für die Langläufer, Skispringer und Kombiniierer im 80 Kilometer entfernten Pragelato ein olympisches Dorf mit 87 Häusern für 1000 Gäste. Der dörfliche Charakter entstand jeweils durch die Anordnung von vier bis fünf Gebäuden zu einem Wohnhof. Zur dezentralen Wärmeerzeugung wurde jeder Wohnhof mit einem Gas-Niedertemperaturheizkessel Vitoplex 100 ausgerüstet.

The 2006 Winter Olympics saw the completion of an Olympic village comprising 87 houses designed to accommodate 1000 cross-country skiers, ski jumpers and Nordic combination athletes. The development, located in Pragelato 80 kilometres from Turin, achieved its village character through the arrangement of groups of four or five buildings into a residential courtyard. A Vitoplex 100 low temperature gas boiler was installed in each courtyard in order to provide decentralised heat generation.

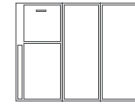


Olympisches Dorf, Pragelato, Italien
Olympic village, Pragelato, Italy



Wohnhaus Steinhaldenstrasse, Zürich
Apartment building on Steinhaldenstrasse, Zurich,
Switzerland

In einem dicht bebauten Wohnquartier liegt dieses Mehrfamilienhaus in Zürich. Trotzdem war auch bei knappen Platzverhältnissen die Modernisierung der Heizungsanlage mit einer KWT Großwärmepumpe möglich. Dafür wurden die benötigten drei Sonden zur Nutzung der Erdwärme auf dem Garagenvorplatz 200 Meter tief in das Erdreich getrieben.



Großwärmepumpe
KWT
KWT
large heat pump

A densely built-up residential area in Zurich, Switzerland, provides the setting for this apartment building. However, despite the limited space, it was still possible to upgrade the heating system to a KWT large heat pump. In order to exploit geothermal energy, three probes were required, which were driven 200 metres into the ground beneath the forecourt.



„3-Liter-Haus“ in Bremen
„Three-litre house“ in Bremen, Germany

Bei der Sanierung dieses Mehrfamilienhauses in Bremen ließ der umweltbewusste Bauherr einen Gas-Brennwertkessel Vitodens 300-W mit einer Solaranlage Vitosol 200-F zur Heizungsunterstützung und Trinkwassererwärmung installieren. Zusätzlich wurde eine Lüftungsanlage eingebaut, die der verbrauchten Luft die darin enthaltene Wärme zu 92 Prozent entzieht. Zusammen mit der energetischen Sanierung wurde der Heizwärmebedarf um rund 87 Prozent gesenkt – analog zum 3-Liter-Auto ist also ein 3-Liter-Haus nach KfW-40-Standard entstanden.



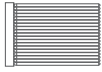
Gas-Brennwert-
Wandgerät
Vitodens 300-W
Vitodens 300-W
wall mounted gas
condensing boiler



Flachkollektor
Vitosol 200-F
Vitosol 200-F
flat-plate collector

When this apartment building in Bremen, Germany, was modernised, its environmentally conscious owner arranged for the installation of a Vitodens 300-W gas condensing boiler with a Vitosol 200-F solar thermal system for central heating backup and DHW heating. The renovation also incorporated a ventilation system that recovers 92 percent of the heat latent in spent air. The new equipment combined with the extensive redevelopment work succeeded in reducing heat demand by around 87 percent. The result is a low-fuel-consumption „three-litre house“ that meets the KfW bank's „40“ energy efficiency standard.

Mehrfamilienhaus Apartment building



Röhrenkollektor
Vitosol 200-T
Vitosol 200-T
tube collector



Gas-Brennwertkessel
Vitocrossal 200
Vitocrossal 200
gas condensing boiler



Solarsiedlung in Köln-Niehl
Solar housing estate in Köln-Niehl, Germany

Mit der Sanierung einer Wohnsiedlung aus den 50er-Jahren in Köln-Niehl wurde ein solares Energiekonzept von beachtlicher Größe umgesetzt. Rund 60 Prozent der Warmwasserbereitung leisten 225 Röhrenkollektoren Vitosol 200-T. Außerdem tragen sie zur Heizungsunterstützung bei. Die übrige Heizungs- und Warmwasserversorgung erbringen drei Gas-Brennwertkessel Vitocrossal 200. Ergänzt wird die Anlage durch drei Erdspeicher mit je 15000 Litern Inhalt, 345 Übergabestationen in den Wohnungen und 1800 Heizkörpern.

A project to modernise a 1950s residential development in the Niehl area of Cologne saw the implementation of a large-scale solar energy concept. Altogether, 225 Vitosol 200-T tube collectors contribute around 60 percent of the DHW heating requirement, whilst also providing central heating backup. The remaining central heating and DHW provision is covered by three Vitocrossal 200 gas condensing boilers. The system is supplemented by three geothermal stores (each holding 15,000 litres), 345 transfer stations located in the apartments and 1800 radiators.



Röhrenkollektor
Vitosol 300-T
Vitosol 300-T
tube collector



Gas-Brennwert-
Wandgerät
Vitodens 300-W
Vitodens 300-W
wall mounted
gas condensing boiler



The Green Building, Manchester, Großbritannien
The Green Building, Manchester, Great Britain

Das Green Building in Manchester gilt als das fortschrittlichste ökologische Gebäude Großbritanniens. Heizwärme und Strom werden überwiegend aus regenerativen Energien bezogen. 60 Quadratmeter Sonnenkollektoren Vitosol 300-T liefern warmes Wasser in den Apartments, unterstützt von Gas-Brennwertkesseln Vitodens 300-W, die auch die Versorgung der Fußbodenheizung übernehmen.

The Green Building in Manchester is recognised as the most ecologically advanced building in the UK. Heating energy and power are primarily provided from renewable energies. Vitosol 300-T solar collectors, covering a 60 square metre area, provide DHW to the apartments, backed up by Vitodens 300-W gas condensing boilers, which also supply the underfloor heating system.



Atelierwohnungen in Brandenburg
Studio apartments in Brandenburg, Germany

Dass ein mehr als 100 Jahre altes Gebäude auch nach modernsten Standards und ökologischen Gesichtspunkten zum Wohnen saniert werden kann, beweist das Beispiel der Heidrichmühle in Brandenburg (Havel). Die komfortable Anlage mit 21 Eigentumswohnungen und Büros wird durch zwei Wasser-/Wasser-Wärmepumpen Vitocal 300 mit 90 und 73 Kilowatt beheizt sowie mit Warmwasser versorgt. Mehr als 80 Prozent der erzeugten Heizenergie kommt direkt aus dem Grundwasser der 30 Meter tiefen Brunnen.

Heidrich Mill in Brandenburg (Havel) stands as proof that it is possible to redevelop a building more than a century old into a residence that meets the latest standards and ecological aspirations. This comfortable development, with 21 owner-occupier apartments and offices, is heated and supplied with DHW by two Vitocal 300 ground source heat pumps with 90 and 73 kW. More than 80 percent of the heating energy generated comes directly from the groundwater, sourced from 30 metre-deep wells.



Wärmepumpe
Vitocal 300-G
Vitocal 300-G
heat pump



Passivhausiedlung „Im Sonnenfeld“, Ulm
Passive housing estate „Im Sonnenfeld“, Ulm, Germany

Von mehreren Bauträgern wurde die Passivhausiedlung „Im Sonnenfeld“ in Ulm verwirklicht. Bereits in den Vergabeunterlagen war die Installation von Sonnenkollektoren zur Trinkwassererwärmung vorgegeben. Für 17 Häuser wurden schließlich zwei Holzheizkessel Pyromat DYN installiert, die den benötigten Restenergiebedarf zur Unterstützung einer 70 Quadratmeter großen Sonnenkollektorfläche liefert.

The passive housing estate „Im Sonnenfeld“ project in Ulm was undertaken by several property developers. The installation of solar collectors to heat DHW was specified early on in the project, in the tender documents. Finally, 17 houses were fitted with two Pyromat DYN wood boilers to supply the remaining energy required to back up the 70 metre square solar collector area.



Holzheizkessel
Pyromat DYN
Pyromat DYN
wood boiler

Gewerbe / Industrie
Commerce / Industry

Perfekt aufeinander abgestimmte Systemlösungen
Perfectly matching system solutions



Gewerbe und Industrie

Commerce and industry

Anwendungen mit hohem Energiebedarf erfordern innovative heiztechnische Lösungen. Wirtschaftlichkeitsbetrachtungen zeigen sowohl für die Neuinstallation als auch für die Modernisierung erhebliche Einsparpotenziale in den Bereichen Heiz- und Prozesswärme auf, die bislang kaum genutzt werden.

Die hocheffizienten Heizsysteme von Viessmann erzielen Einsparungen, die umso positiver zu Buche schlagen, je größer der Energiebedarf ist – in Gewerbebetrieben und Industriegebäuden ebenso wie in Bürohäusern, Hotels, Kliniken und Schulen.

Schon auf kurze Sicht führen die erheblichen Nutzungsgrad-Unterschiede zu beachtlichen Einsparungen bei Energieverbrauch und -kosten. Entsprechend kurz sind die Amortisationszeiten. Für Industrie, Gewerbe und Kommunen bietet Viessmann perfekt aufeinander abgestimmte Systemlösungen an.

Im Fokus stehen regenerative Energiesysteme zur Abdeckung der Grundlast, kombiniert mit Spitzenlastkesseln, die mit fossilen Brennstoffen betrieben werden. Um ein perfektes Zusammenspiel und damit höchste Effizienz zu erzielen, werden alle Systemkomponenten dem individuellen Bedarf entsprechend zusammengestellt.

Applications that are highly energy intensive need innovative heating solutions. Viability studies show that there is considerable potential for energy savings to be made in new installations and modernisation projects alike, in terms of heating energy and process heat – potential which has hitherto been scarcely realised.

Viessmann's highly efficient heating systems achieve even greater savings the higher the energy requirement, in other words, in commercial operations and industrial buildings, as well as in office blocks, hotels, clinics and schools.

Even in the short term, the significant efficiency differences lead to remarkable savings in terms of energy consumption and costs. Payback periods are similarly short. Viessmann offers industry, commerce and local authorities perfectly matching system solutions.

The focus, here, is on renewable energy systems that cover base load and which are combined with peak load boilers that operate with fossil fuels. So as to ensure everything works together perfectly to achieve maximum efficiency, all system components are assembled according to individual requirements.

Hocheffiziente Dampfkesselanlage Highly efficient steam boiler system

Das Hofbrauhaus Wolters in Braunschweig kann auf eine lange Tradition bis ins Jahr 1627 zurückblicken. Mehr als 100 Mitarbeiter brauen hier sieben verschiedene Bierspezialitäten. Aber zur wirtschaftlichen Produktion genügte die in die Jahre gekommene Dampfkesselanlage längst nicht mehr. Allein die Abgastemperaturen von 200 Grad und mehr machten deutlich, wie viel Energie hier täglich verschwendet wurde.

Unter der Auflage, dass die laufende Produktion nur kurze Zeit ausfallen dürfte, wurde die Modernisierung mit zwei Hochdruck-Dampfkesseln Vitomax 200-HS mit integriertem Economiser (Abgas/Wasser-Wärmetauscher)realisiert. Aus dem Viessmann Komplettangebot kamen auch alle weiteren Komponenten wie thermische Trinkwasseraufbereitung, Schaltschrankanlage und drei speicherprogrammierbare Steuerungen. Nach nur 13 Tagen lief die Produktion wieder mit voller Leistung.

Durch die Anlagenmodernisierung können rund 20 Prozent des eingesetzten Brennstoffes eingespart werden. Das Gleiche gilt für die CO₂-Einsparung. Und dank der neuen Wasseraufbereitungsanlage zur Entgasung und Entsalzung des Kesselspeisewassers konnte auch der Wasserverbrauch deutlich gesenkt werden.

The Hofbrauhaus Wolters brewery in Braunschweig can trace its traditional origins as far back as 1627. Here, more than 100 staff brew seven different speciality beers. However, the ageing steam boiler system had long been uneconomical. The flue gas temperatures, reaching up to 200 °C, alone, made it clear how much energy was being wasted on a daily basis.

The boiler system was modernised, courtesy of two Vitomax 200-HS high pressure steam boilers with integral economiser (flue gas/water heat exchanger), on the condition that current production should only cease for a brief period. The comprehensive Viessmann product range also provided all the additional components, such as thermal water treatment, control panel and three PLCs. Production was operating again at full output in just 13 days.

By modernising the system, it is possible to save approximately 20 percent of fuel. The same applies to CO₂ savings. And through the new water treatment system for deaeration and desalination of the boiler feedwater, the water consumption could also be significantly reduced.

Hochdruck-Dampferzeuger
Vitomax 200-HS

Vitomax 200-HS
high pressure steam boiler





Das Hofbrauhaus Wolters in Braunschweig – hier werden sieben verschiedene Biersorten gebraut

The Hofbrauhaus Wolters brewery in Braunschweig, Germany, brews seven different varieties of beer.

Ein Beispiel für beste Zusammenarbeit

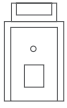
„Die Modernisierung der Dampfkesselanlage im Hofbrauhaus Wolters ist ein gutes Beispiel dafür, wie durch enge Zusammenarbeit zwischen Hersteller, Heizungsfachfirma und Ingenieurbüro ehrgeizige Projekte erfolgreich realisiert werden können. Selbst extrem enge Zeitvorgaben wurden problemlos eingehalten – zwischen dem Abschalten der Altanlage und der Inbetriebnahme der neuen Kessel ist nur eine Woche vergangen!“

An example of ideal cooperation

„The modernisation of the steam boiler system in the Hofbrauhaus Wolters brewery is a good example of how ambitious projects can be successfully realised with close cooperation between manufacturer, heating contractor and engineering consultancy. Even extremely tight deadlines were able to be efficiently kept – the old system was shut off and the new boiler commissioned in the space of just a week!“



Stefan Ludewig,
Projektleiter
Stefan Ludewig,
Project Manager



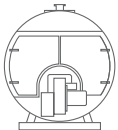
Niedertemperatur-
Heizkessel
Vitoplex 100
Vitoplex 100
low temperature
boiler



Baneasa Shopping City, Bukarest, Rumänien
Baneasa Shopping City, Bucharest, Romania

Baneasa in Bukarest ist ein Projekt der Superlative: Es ist Wohngebiet, Wirtschafts- und Technologiepark sowie Einkaufsviertel zugleich. Das komplette Areal wurde mit Viessmann Heiztechnik ausgestattet. Allein in der Shopping City sind zehn Stahlkessel Vitoplex mit einer Gesamtleistung von annähernd 10 Megawatt installiert. Baneasa soll künftig zum bedeutendsten Wirtschaftszentrum Rumäniens werden. Mit diesem Anspruch entschieden sich die Investoren bei der Gebäudeausstattung für höchste Standards.

Baneasa in Bucharest is a superlative project: It is a residential area, a business and technology park and a shopping district rolled into one. The whole development has been kitted out with Viessmann heating technology. Ten steel Vitoplex boilers, with a total output of nearly 10 megawatts, have been installed in the Shopping City alone. The idea is to make Baneasa into the most important economic centre in Romania. With such expectations, investors chose building equipment of the highest standard.



Hochdruck-Dampferzeuger
Vitomax 200-HS
Vitomax 200-HS
high pressure steam boiler



Produktionsgebäude B|Braun Melsungen AG
Production facility at B|Braun Melsungen AG, Germany

Im Produktionsgebäude der B|Braun Melsungen AG sind für die Fertigung von Infusionsgeräten Reinraumbedingungen gefordert, die einen hohen Luftwechsel benötigen. Zur Vermeidung von elektrostatischer Aufladung muss die Luft außerdem befeuchtet werden. Der Hochdruck-Dampferzeuger Vitomax 200-HS bietet beste Voraussetzungen zur Einhaltung des geforderten Reinraumklimas und für effizientes Heizen.

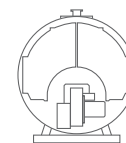
The production facility at B|Braun Melsungen AG is used to manufacture infusion equipment in clean room conditions requiring high air change rates. In addition, the air must be humidified to prevent electrostatic discharge. The Vitomax 200-HS high pressure steam boiler delivers the best possible conditions for maintaining the required clean room environment and for efficient heating.



StoVerotec, Lauingen (Donau)
StoVerotec, Lauingen (Danube), Germany

Die StoVerotec GmbH ist ein Spezialist für Produkte zur Wärmedämmung. Für eine neue Produktionslinie wurde eine Dampfkesselanlage benötigt, die genügend Leistungsreserven für künftige Erweiterungen bietet. Die Wahl fiel auf den Hochdruck-Heißwassererzeuger Vitomax 200 mit einer Leistung von vier Tonnen je Stunde und einem Absicherungsdruck von 16 Bar.

StoVerotec GmbH specialises in thermal insulation products. A new production line meant that a steam boiler system was required that offers sufficient reserve capacity to allow for future expansions in production. The Vitomax 200 high pressure hot water boiler was selected, which features an output of four tonnes an hour and a safety pressure of 16 bar.



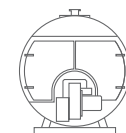
Hochdruck-Heißwassererzeuger
Vitomax 200-HW
Vitomax 200-HW
high pressure hot water boiler



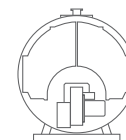
Dacia Werk, Pitesti, Rumänien
Dacia factory, Pitesti, Romania

Im Werk des rumänischen Automobilherstellers Dacia wurde 2007 die größte Heizungsanlage des Landes mit 70 Megawatt Leistung installiert: Zwei Dampfkessel Vitomax 200-HS produzieren Dampf für den Arbeitsprozess in der Lackiererei. Zwei Heißwasserkessel Vitomax 200-HW liefern Wärme für Heizung und Warmwasser in den 50 Gebäuden des Werks. Das effizient arbeitende Heizsystem bringt eine jährliche Energieersparnis von 17 Prozent und eine Reduzierung der Schadstoffemissionen von 20000 Tonnen pro Jahr.

In 2007, the factory of Romanian car manufacturer, Dacia, became the site for the installation of the country's biggest heating system, capable of an output of 70 megawatts: Two Vitomax 200-HS steam boilers are responsible for producing steam for processes in the paint shop. Meanwhile, two Vitomax 200-HW hot water boilers supply heat for central heating and DHW in the factory's 50 buildings. The efficient heating system cuts energy consumption by 17 percent per annum and reduces harmful emissions by 20,000 tonnes a year.



Hochdruck-Dampferzeuger
Vitomax 200-HS
Vitomax 200-HS
high pressure steam boiler



Hochdruck-Heißwassererzeuger
Vitomax 200-HW
Vitomax 200-HW
high pressure hot water boiler



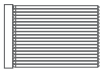
Röhrenkollektor
Vitosol 200-T
Vitosol 200-T
tube collector



Nord LB Hannover
Nord LB, Hanover, Germany

Sonne, Wind, Außenluft und Erdreich sollten zur Belichtung und Belüftung der Nord LB in Hannover Bestandteil eines ökologischen Energiekonzepts sein. Dafür wurden auf dem Dach Vakuüm-Röhrenkollektoren Vitosol 200-T installiert, um warmes Wasser zu erzeugen. Dieser Hochleistungskollektor eignet sich besonders zur lageunabhängigen Montage und kann liegend auf einem Flachdach oder aufrecht an einer Fassade montiert werden.

Sun, wind, outdoor air and the ground were all part of the ecological concept behind the lighting and ventilation of Nord LB in Hanover. As part of the project, Vitosol 200-T vacuum tube collectors were installed on the roof to produce hot water. This high performance collector is especially suited to unrestricted installation in any location and can be mounted horizontally on a flat roof or vertically on a wall.



Röhrenkollektor
Vitosol 200-T
Vitosol 200-T
tube collector



City of Tomorrow, Malmö, Schweden
City of Tomorrow, Malmö, Sweden

2000 Quadratmeter misst die Kollektorfläche einer Solaranlage im schwedischen Malmö, die den Wärmebedarf der City of Tomorrow abdeckt. Der Stadtteil mit 500 Wohnungen sollte diese Wärme ausschließlich aus Sonne, Wind und Wasser beziehen. Für zwei Anlagen hat Viessmann Vitosol 200-T Röhrenkollektoren geliefert, die sowohl auf einem Flachdach wie an einer Fassade installiert sind.

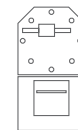
In all, 2000 square metres of space is taken up by the collectors of the solar thermal system tasked with meeting the heat demand of the City of Tomorrow in Malmö, Sweden. The city district with 500 homes is intended to utilise sun, wind and water exclusively to generate this heat. For two installations, Viessmann supplied Vitosol 200-T tube collectors that are mounted on a flat roof as well as on a wall.



Freizeitbad „Cambomare“, Kempten
„Cambomare“ leisure pool, Kempten, Germany

Das Freizeitbad „Cambomare“ in Kempten produziert die benötigte Wärme zum Heizen und für das Warmwasser zu 95 Prozent mit einem Holzheizkessel von KÖB. Bei Volllast werden etwa 200 Kilogramm Holz je Stunde verbraucht, wobei der Spitzenbedarf bis zu 4,8 Tonnen/Tag betragen kann. Diese CO₂-neutrale Heiztechnik ersetzt pro Jahr rund 500 000 Liter fossiles Heizöl. Lediglich zur Abdeckung der Spitzenlast ist in die Heizungsanlage noch ein Gas-Heizkessel eingebunden.

The „Cambomare“ open-air swimming pool in Kempten utilises a KÖB wood boiler to produce 95 percent of the heat required for central heating and hot water. When operating at full load, the boiler consumes around 200 kilogrammes of wood an hour, with peak demand reaching up to 4.8 tonnes/day. This CO₂ neutral heating technology acts as a substitute for around 500,000 litres of fossil fuel oil a year. A gas boiler is connected to the heating system, but only to cover peak loads.



Holzheizkessel
mit Rostfeuerung
Pyrotec
Pyrotec
wood boiler with
grate combustion



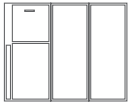
Mosser Leimholz, Perwarth, Österreich
Mosser Leimholz, Perwarth, Austria

Geradezu prädestiniert für den Einsatz von Biomassekesseln ist die Holzverarbeitende Industrie. Das österreichische Unternehmen Mosser Leimholz setzt zwei Pyroflex ein, um die kontinuierlich anfallenden Holzreste und -abfälle CO₂-neutral zu verbrennen.

The wood processing industry is almost destined to use biomass boilers. Austrian company, Mosser Leimholz, has set up two Pyroflex boilers as a CO₂ neutral way of burning the continually accumulating wood remnants and waste.



Flachschubrost-
feuerung
Pyroflex
Pyroflex
Flat moving
grate combustion



Groß-Wärmepumpe
KWT
KWT
large heat pump



Grohe Forum Hemer
Grohe Forum, Hemer, Germany

Mit Naturwärme wurde das Grohe Forum auf dem Gelände der Landesgartenschau 2010 in Hemer, Nordrhein-Westfalen, klimatisiert. Die Kombination aus einer Fußbodenheizung und mehreren Lüftungsanlagen sorgt in den unterschiedlichen Räumen der multifunktionalen Veranstaltungs- und Sporthalle für angenehme Temperaturen. Zum ganzjährigen Heizen und Kühlen wurde eine KWT Groß-Wärmepumpe installiert, die auch für komfortable Warmwasserbereitung in Duschen und Sanitärräumen sorgt.

Located on the showground of the Regional Garden Show 2010 in Hemer, the Grohe Forum was conditioned using natural heat. The combination of an underfloor heating system and several ventilation systems ensures that the various rooms of the multifunctional venue and sports hall remain at a pleasant temperature. A KWT large heat pump was installed to deliver year-round heating and cooling, and also conveniently heats DHW for showers and washrooms.



Wärmepumpe
Vitocal 300-G
Vitocal 300-G
heat pump



ESTA Apparatebau, Senden
ESTA Apparatebau, Senden, Germany

Das Montage- und Verwaltungszentrum der ESTA GmbH in Senden bei Ulm wird vollständig mit regenerativer Energie versorgt. Dafür wurden vier Wärmepumpen Vitocal 300-G als Kaskade mit maximal 425 Kilowatt Leistung installiert. Eine Photovoltaikanlage liefert dafür den benötigten Strom und ein mit Rapsöl betriebenes Blockheizkraftwerk unterstützt die Wärmepumpen bei der Gebäudeheizung.

The assembly and administration centre of ESTA GmbH in Senden, near Ulm, is supplied entirely by renewable energy. To this end, a cascade of four Vitocal 300-G heat pumps with a maximum 425 kilowatt output was installed. A photovoltaic system provides the necessary power and a rapeseed oil-fuelled combined heat and power module acts as a central heating backup to the heat pumps.



Hotel Lagorai, Cavalese, Italien
Hotel Lagorai, Cavalese, Italy

Mit seinen 60 Zimmern und dem Spa-Bereich inkl. Schwimmbad wird kontinuierlich warmes Wasser benötigt. Für Heizung und Wassererwärmung wurde ein Pyrot Holzheizkessel mit 400 Kilowatt Leistung installiert. Der Kessel kann wahlweise mit Pellets, Holzhackschnitzeln und Holzspänen beschickt werden.

At this hotel, with its 60 rooms and spa area incl. swimming pool, hot water is always in demand. A 400-kilowatt Pyrot wood boiler was installed to provide central heating and DHW heating. The boiler can be charged with a choice of pellets, woodchips or wood shavings.



Holzheizkessel mit
Rotationsfeuerung
Pyrot
Pyrot
wood boiler with
rotation combustion



Biostrom Fussach, Österreich
Bio-power plant in Fussach, Austria

Im Biostrom-Werk in Fussach, Österreich, verbrennt ein MAWERA Kessel jegliches Altholz aus der privaten und gewerblichen Entsorgung. Weltweit wurde hier die erste Biomasse-Kraft-Wärme-Kälte-Kopplung auf ORC-Basis realisiert. Dabei wird über Fernwärmeleitung eine Kältemaschine angetrieben, die für einen kunststoffverarbeitenden Betrieb Prozesskälte zum schnellen Abkühlen von Plastikflaschen zur Verfügung stellt.

The MAWERA boiler at the bio-power plant in Fussach, Austria, burns all kinds of waste wood from domestic and commercial waste disposal. This is the site of the world's first biomass trigeneration plant based on an ORC cycle. Here, a district heating line drives a chiller that provides process cooling to rapidly cool plastic bottles in a plastic-processing operation.



Unterschubfeuerung
Pyrotec
Pyrotec
underfeed combustion

Nahwärmenetze
Local heating networks

Effiziente Versorgung kommunaler Gebiete
Efficient supply of municipal areas



Nahwärmenetze

Local heating networks

Beim Viessmann Nahwärmekonzept versorgt eine dezentrale Wärmequelle die angeschlossenen Einheiten unabhängig und individuell mit Heizung und Warmwasser. Dabei spielt es keine Rolle, welcher Art die Wärmequelle ist: egal ob Heizkesselanlage für fossile oder regenerative Brennstoffe, Wärmepumpe oder Blockheizkraftwerk.

Viessmann liefert alle Komponenten für komplette Nahwärmenetze aus einer Hand – von den Viessmann Öl- und Gasgeräten bis zu den Wärmeerzeugern und Biogasanlagen seiner Tochterunternehmen. Holzheizsysteme der spezialisierten Gruppenfirmen Köb oder MAWERA, Großwärmepumpen von KWT oder Blockheizkraftwerke der Firma ESS decken die Grundlast ab, hocheffiziente Öl- oder Gas-Brennwertkessel von Viessmann übernehmen die Spitzenlast und komplette Biogasanlagen der Gruppenfirmen Schmack, BioFerm und Carbotech runden das Angebot ab.

Nahwärmesysteme lassen sich durch ihre Flexibilität immer exakt an die Verhältnisse des jeweiligen Objektes anpassen. Maßgeschneidert für jede Anwendung rechnet sich das System schnell und garantiert langfristig durch geringere Verwaltungs- und Wartungskosten sowie drastisch reduzierten Brennstoffverbrauch einen sparsamen Betrieb.

With the Viessmann local heating network concept, a decentralised heat source supplies the connected units independently and individually with central heating and domestic hot water. For this, it is irrelevant as to what kind of heat source is employed: be it a boiler system for fossil or sustainable fuels, a heat pump or a combined heat and power module.

Viessmann supplies all the components for complete local heating networks from one source – from oil and gas appliances to heat sources and the biogas systems offered by its subsidiaries. While base load is met by wood heating systems from specialists Köb or MAWERA, large heat pumps from KWT or combined heat and power modules by ESS, Viessmann's highly efficient oil or gas condensing boilers cover peak loads. Technology from Group members Schmack, BioFerm and Carbotech complete the line-up.

The flexibility of local heating networks enables accurate matching to the conditions of the project concerned. Tailor-made for any application, the system quickly pays for itself and guarantees economical operation over the long term through low administration and maintenance costs, as well as through drastically reduced fuel consumption.

Das Bio-Energiedorf Oberrosphe The Bioenergy Village, Oberrosphe, Germany

2006 beschlossen die 830 Einwohner im hessischen Oberrosphe, ihren Wohnort in ein Bio-Energiedorf umzuwandeln. Sie wollten von fossilen Energieträgern wie Öl oder Gas unabhängiger werden und klimaschädliches CO₂ einsparen.

In Zusammenarbeit mit der eigens gegründeten Genossenschaft Bioenergiedorf Oberrosphe e.G. plante die Energie Agentur Berghamer und Penzkofer GbR sowohl ein Biomasseheizwerk als auch eine Photovoltaikanlage und ein sieben Kilometer langes Nahwärmenetz.

Seit der Inbetriebnahme der Mawera Holzfeuerungsanlage im Jahr 2008 sind die CO₂-Emissionen um 50 Prozent gesunken. Pro Jahr spart die Gemeinde 350 000 Liter Heizöl. Heizungswartung, Betanken und Gebühren für den Schornsteinfeger sind heute genauso wenig ein Thema wie die Abhängigkeit von Öl- oder Gaspreisen.

Jetzt werden rund 2000 Festmeter Holz pro Jahr benötigt, das in der näheren Umgebung geschlagen wird. Der von der Photovoltaikanlage erzeugte Strom wird in das öffentliche Netz eingespeist oder auch zum Betrieb des Biomasseheizwerks verwendet.

In 2006, the 830 inhabitants of Oberrosphe decided to transform their community into a bioenergy village. They wanted to increase their independence from fossil fuels such as oil and gas and reduce harmful CO₂.

Together with the specially founded Bioenergy Village Oberrosphe e.G. Cooperative, energy agency Berghamer and Penzkofer GbR designed both a biomass heating plant and a photovoltaic system, as well as a seven kilometre long local heating network.

Since the Mawera wood combustion system was commissioned in 2008, CO₂ emissions have dropped by 50 percent. Every year the community saves 350,000 litres of fuel oil. These days, heating system maintenance, tank filling and flue gas inspection charges are of no more concern than oil or gas prices.

Now around 2000 solid measures of timber are needed per annum which are felled from the surrounding area. The electricity generated by the photovoltaic system is exported to the public grid or used to operate the biomass heating plant.



Die Funktion der Mawera Anlage wird über Internet und Mobiltelefon überwacht.

The system's functioning is monitored via the internet and mobile phones.



Das Biomasse-Heizkraftwerk
Oberrospe liefert Energie für
180 Haushalte.

The Oberrospe biomass
heating plant supplies energy
to 180 households.

Umweltbewusste Eigeninitiative

„Der Aufbau einer lokalen, regenerativen Energieversorgung bot unserer Gemeinde die einmalige Chance, die Bürger und das ortsansässige Gewerbe an einem einzigartigen Projekt mit hoher Zukunftssicherheit zu beteiligen. Viessmann ist ein verlässlicher Partner, der nicht nur ein effizientes Produkt anbietet, sondern den sicheren und langfristigen Betrieb der Anlage durch einen zuverlässigen Service gewährleistet.“

Independent environmental initiative

„Setting up a local, renewable energy supply offered our community a one-off chance to involve residents and local business in a unique, highly futureproof project. Viessmann is a competent partner that not only offers efficient products, but also ensures the reliable and long term operation of the system through a reliable service.“



Hans-Jochen
Henkel, Biodorf
Oberrospe eG
Hans-Jochen
Henkel, Biodorf
Oberrospe eG

Nahwärmenetze Local heating networks



Gas-Niedertemperaturkessel
Vitoplex 300
Vitoplex 300
low temperature gas boiler

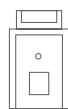
Maitre d'ouvrage : S.E.R.S. Architecte concepteur : Architecture Studio Europe



Europaparlament Straßburg, Frankreich
European Parliament, Strasbourg, France

Die weitläufige Architektur des Europaparlaments in Straßburg machte den Einbau eines Nahwärmenetzes notwendig. Zehn Niedertemperaturkessel Vitoplex 300 mit einer Leistung von je 1120 Kilowatt liefern für das 1999 eröffnete Louise-Weiss-Gebäude genügend Energie für Heizung und Warmwasser.

The extensive design of the European Parliament in Strasbourg made it necessary to install a local heating network. Ten Vitoplex 300 low temperature boilers, each with 1120 kilowatt output, provide sufficient energy to meet the central heating and DHW needs of the Louise Weiss building, which opened in 1999.



Gas-Niedertemperaturkessel
Vitoplex 100
Vitoplex 100
low temperature gas boiler



Bundesministerium für Bildung und Forschung, Bonn
Federal Ministry of Education and Research, Bonn, Germany

Im Bundesministerium für Bildung und Forschung wurden mithilfe eines Schwerlastkrans in 65 Metern Höhe zwei Gas-Niedertemperaturkessel Vitoplex 100 mit 3150 Kilowatt Leistung und Abgaswärmetauschern Vitotrans 300 installiert. Bedingt durch die Architektur des denkmalgeschützten Kreuzbaus liegt die Heizzentrale im obersten Stockwerk.

At the Federal Ministry of Education and Research, a heavy lift crane was used to install two Vitoplex 100 low temperature gas boilers with an output of 3150 kilowatts and Vitotrans 300 flue gas heat exchangers, 65 metres up. The architectural design of the „Kreuzbau“ meant that the heating centre had to be placed on the top floor of this listed building.



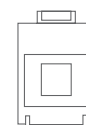
Hotel Parador, Alcalá de Henares, Spanien
Hotel Parador, Alcalá de Henares, Spain

Der alte Stadtkern des 30 Kilometer südlich von Madrid gelegenen Alcalá de Henares gehört seit 1998 zum UNESCO-Weltkulturerbe. Dort wurde ein ehemaliges Kloster unter Erhalt der historischen Bausubstanz zu einem Hotel mit 130 Zimmern umgebaut. Die effiziente Versorgung mit Heizwärme übernehmen zwei Gas-Brennwertkessel Vitocrossal 300. Der Warmwasserbedarf des Hotels wird fast ausschließlich über 80 Vakuum-Röhrenkollektoren Vitosol 200-T abgedeckt. Für den Fall eines sehr hohen Wasserverbrauchs steht zusätzlich ein Niedertemperatur-Heizkessel Vitoplex 300 zur Verfügung.

The old centre of Alcalá de Henares, located 30 kilometres south of Madrid, has been a UNESCO World Heritage Site since 1998. The city's former convent has been converted into a hotel with 130 rooms, whilst successfully retaining the historic fabric of the building. The hotel is efficiently supplied with heating energy by two Vitocrossal 300 gas condensing boilers while its DHW needs are met almost entirely by 80 Vitosol 200-T vacuum tube collectors. There is also a Vitoplex 300 low temperature boiler on hand in case of extremely high water consumption.



Röhrenkollektor
Vitosol 200-T
Vitosol 200-T
tube collector



Gas-Brennwertkessel
Vitocrossal 300
Vitocrossal 300
gas condensing boiler



Niedertemperaturkessel
Vitoplex 300
Vitoplex 300
low temperature boiler



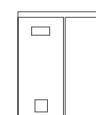
Klinikum Salzgitter-Bad
Salzgitter-Bad Clinic

Seit dem Einbau eines neuen Heizsystems von Viessmann werden im Klinikum Salzgitter-Bad bis zu 40 Prozent Primärenergie eingespart. Dafür wurden neben einem Öl-Niedertemperaturkessel Vitoplex 300 auch ein gasbefeuertes Vitoplex 300 sowie zwei Blockheizkraftwerke Vitobloc installiert. Durch die neue Energiezentrale konnten rund 20 Prozent Heiz- und 70 Prozent Stromkosten eingespart werden, da der vom BHKW erzeugte Strom vom Klinikum selbst verwendet wird.

Since installing a new Viessmann heating system, the Salzgitter-Bad Clinic has managed to save up to 40 percent in primary energy. The project involved a Vitoplex 300 low temperature oil boiler, a gas fired Vitoplex 300 and two Vitobloc combined heat and power modules. Thanks to the new energy control centre, around 20 percent of heating costs and 70 percent of electricity costs have been saved since the clinic itself is using the power generated by the CHP modules.



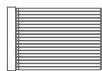
Öl-/Gas-Niedertemperaturkessel
Vitoplex 300
Vitoplex 300
low temperature oil/gas boiler



Blockheizkraftwerk
Vitobloc 200
Vitobloc 200
combined heat and power module

Nahwärmenetze

Local heating networks



Röhrenkollektor
Vitosol 200-T
Vitosol 200-T
tube collector



Flachkollektor
Vitosol 200-F
Vitosol 200-F
flat-plate collector



Hafencity Hamburg, Baufeld 10
HafenCity Hamburg, Site 10

Die Hafencity in Hamburg ist eines der aufwendigsten Bauprojekte Europas. Für diesen neuen Stadtteil wurde von der Baubehörde eine flächendeckende Fernwärmeversorgung durch örtliche Anlagen mit Kraft-Wärme-Kopplung vorgegeben. Für Gebäude mit überwiegender Wohnungsnutzung sollte kostenlose Sonnenenergie mindestens 40 Prozent der Warmwasserbereitung übernehmen. Dafür hat Viessmann eine Kollektorfläche von rund 1800 Quadratmetern sowie entsprechende Warmwasserspeicher Vitocell und die Vitosolic Solarregelung geliefert.

Hamburg's HafenCity development is one of Europe's most ambitious building projects. The local planning office specified that this new quarter should be supplied throughout with district heating through local combined heat and power systems. At least 40 percent of the DHW heating for buildings that are primarily residential is to be provided by free solar energy. To make this happen, Viessmann has delivered an approximately 1800 square metre collector area along with the necessary Vitocell DHW cylinders and Vitosolic solar control unit.



Flachkollektor
Vitosol 200-F
Vitosol 200-F
flat-plate collector



Gas-Brennwert-Wandgerät
Vitodens 200-W
Vitodens 200-W
wall mounted gas
condensing boiler



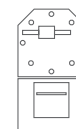
The Palm Jumeirah, Dubai
The Palm Jumeirah, Dubai

Die künstliche Palmeninsel The Palm Jumeirah vor Dubai am Persischen Golf ist schon jetzt legendär. 14 große Apartmentgebäude auf dem Stamm der künstlichen Palme wurden insgesamt mit 2000 Quadratmetern Flachkollektoren Vitosol 200-F ausgerüstet. Die Anlage stellt bis zu 20000 Liter Warmwasser pro Tag zur Verfügung. Je Gebäude sorgt noch eine Gas-Brennwertkaskade mit vier Vitodens Wandgeräten für die Abdeckung der Spitzenlast.

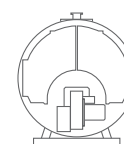
The artificial Palm Jumeirah island off the coast of Dubai in the Persian Gulf has already gained legendary status. In all, 14 large apartment buildings on the trunk of the man-made palm have been equipped with Vitosol 200-F flat-plate collectors covering a total of 2000 square metres. This system makes up to 20,000 litres DHW available per day. Plus, in each building a gas condensing cascade with four Vitodens wall mounted boilers ensures that peak loads are met.



Biomasse-Heizwerk Markt Schwaben
Biomass heating plant in Markt Schwaben, Germany



Holzheizkessel
mit Rostfeuerung
Pyrotec
Pyrotec
wood boiler
with grate combustion



Großkessel
Vitomax 300
Vitomax 300
large boiler

Bereits Ende der 90er-Jahre hat sich die östlich von München gelegene Gemeinde Markt Schwaben dazu entschlossen, auf die ökologische Wärmeerzeugung zu setzen. Inzwischen liefern zwei Biomassekessel mit zusammen 2500 kW Leistung die Heizwärme für 60 Haushalte und Kleinbetriebe. Die pro Jahr benötigten 2700 Tonnen Restholz werden aus der Umgebung angeliefert. Als Spitzenlast- und Reservekessel wurde außerdem ein ölbetriebener Großkessel Vitomax 300-LT installiert.

Back in the late 1990s, the municipality of Markt Schwaben, located east of Munich, decided to back ecological heat production. Now two biomass boilers, with a combined output of 2500 kW, provide 60 households and small businesses with heating energy. In all, 2700 tonnes of residual wood are required every year and are supplied from the vicinity. In addition, a Viessmann Vitomax 300-LT industrial/commercial oil boiler serves as a peak load and backup boiler.



Wohnsiedlung Hubelmatt, Schweiz
Housing estate, Hubelmatt, Switzerland

30 Einfamilienhäuser und sechs Mehrfamilienhäuser der Wohnsiedlung Hubelmatt in der Nähe von Luzern (Schweiz) heizen CO₂-neutral mit einem Pyrot Biomassekessel von Köb. Der Kessel mit 400 kW Leistung verbraucht pro Jahr etwa 180 Tonnen Pellets. Über eine Fernleitung werden die angeschlossenen Haushalte mit Wärme zum Heizen und für die Trinkwassererwärmung versorgt.

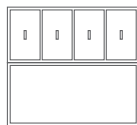


Holzheizkessel mit
Rotationsfeuerung
Pyrot
Pyrot
wood boiler with
rotation combustion

Altogether, 30 detached homes and six apartment buildings in the Hubelmatt residential development near Lucerne, Switzerland, are supplied with CO₂ neutral heating thanks to a Pyrot biomass boiler from Köb. The 400 kW boiler consumes about 180 tonnes of pellets a year. Heat for central heating and DHW heating is delivered to connected households via a long-distance line.

Nahwärmenetze

Local heating networks



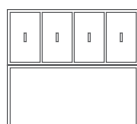
Groß-Wärmepumpe
KWT
KWT
large heat pump



Wohnsiedlung Pfäffikon, Schweiz
Housing estate Pfäffikon, Switzerland

Das Zentrum Huob im schweizerischen Pfäffikon ist ein Gebäudekomplex mit Mehrfamilienhaus, Bürogebäude und Seniorenresidenz. Je zwei Groß-Wärmepumpen von KWT versorgen die gesamte Anlage mit Heizwärme und Warmwasser. Abwärme wird aus verbrauchter Luft und dem Abwasser zurückgewonnen, um erneut zum Heizen verwendet zu werden. Im Sommer kann man die Anlage auch zum Kühlen der Räume einsetzen.

The Huob Centre in Pfäffikon, Switzerland, is a building complex comprising an apartment building, an office block and a residential facility for the elderly. Two KWT large heat pumps in each building supply the whole system with heating energy and DHW. Waste heat is recovered from spent air and waste water and is used again for heating. In the summertime, the system can also be used to cool rooms.



Groß-Wärmepumpe
KWT
KWT
large heat pump



Wohnsiedlung Dennlerstrasse Zürich, Schweiz
Housing estate, Zurich, Switzerland

Für den Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 30 Wohnungen in der Dennlerstrasse in Zürich hat sich der Bauträger für eine Erdsondenwärmepumpe von KWT entschieden. Drei Verdichter liefern eine Heizleistung von 291 Kilowatt.

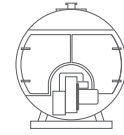
The property developer chose a KWT geothermal probe heat pump for this new apartment building with 30 flats in Dennlerstrasse in Zurich, Switzerland. Three compressors deliver a heating output of 291 kilowatts.



Zi Wei Garden, Xi'an (China)
Zi Wei Garden, Xi'an, China

Für die 42000 Wohneinheiten des Stadtviertels Zi Wei Garden in der chinesischen 7-Millionen-Stadt Xi'an liefern sieben Großkessel Vitomax 200 mit einer Gesamtleistung von 105 Megawatt komfortabel die Wärme für Heizung und Warmwasser.

In the Zi Wei Garden district of 7 million strong Chinese megacity Xi'an, 42,000 residential units are conveniently supplied with heat for central heating and DHW by seven Vitomax 200 industrial/commercial boilers with a total output of 105 megawatts.



Hochdruck-Dampferzeuger
Vitomax 200-HS
Vitomax 200-HS
high pressure steam boiler



Heizzentrale Kloster St. Ottilien
Heating centre at St. Ottilien Abbey

Die Erzabtei St. Ottilien in Oberbayern ist eines der größten Benediktinerklöster Europas. Es umfasst rund 45 Gebäude mit einer Fläche von 32000 Quadratmetern, die beheizt werden muss. Die veralteten Ölheizkessel wurden 2008 durch eine neue Heizzentrale ersetzt, die weitgehend CO₂-neutral arbeitet: Das Hackschnitzelheizwerk Pyroflex von Mawera hat eine Leistung von knapp 2000 Kilowatt und liefert rund 85 Prozent der benötigten Wärmeenergie.



Flachschubrostfeuerung
Pyroflex
Pyroflex
flat moving grate combustion

St. Ottilien Archabbey in Upper Bavaria is one of Europe's largest Benedictine monasteries. It comprises around 45 buildings with a heatable area of 32,000 square metres. The outdated oil boilers were replaced in 2008 by a new heating centre that operates with a minimal carbon footprint: The Pyroflex woodchip heating plant from Mawera has an output of nearly 2000 kilowatts and supplies around 85 percent of the heating energy needed.

Nahwärmenetze

Local heating networks



Fischbach
Fischbach, Germany

Für die Biogasanlage Fischbach wurde von Schmack das System COCCUS Farm 185 errichtet. Folgende Stoffe werden nass vergoren: Rindergülle, Grassilage, Maissilage und Schweine-Festmist. Die landwirtschaftliche Anlage hat eine elektrische Leistung von 185 Kilowatt.

The COCCUS Farm 185 system was set up by Schmack for the Fischbach biogas plant. The following materials are wet fermented: beef slurry, grass silage, maize silage and solid pig manure. The agricultural system has an electrical output of 185 kilowatts.



Aiterhofen
Aiterhofen, Germany

Mit einer Anlagengröße von 4,4 MW_{el} bzw. 11,4 Megawatt Gasleistung bereitet die Biomethananlage Aiterhofen pro Jahr bis zu acht Millionen Kubikmeter Biomethan in Erdgasqualität auf. Die Vermarktung des eingespeisten Bio-Erdgases erfolgt über E.ON durch den Betrieb dezentraler Blockheizkraftwerke. Zur Vergärung werden Mais-Ganzpflanzen, Grassilage und Zwischenfrüchte verwendet.

The biomethane plant in Aiterhofen, with a system size of 4.4 MW_{el} or 11.4 MW gas output, treats up to eight million cubic metres of natural gas-quality biomethane a year. The fed-in bio natural gas is marketed by E.ON through the operation of decentralised CHP modules. The fermentation processes use whole maize plants, grass silage and catch crops.



Pieve D'Olmi, Italien
Pieve D'Olmi, Italy

Die landwirtschaftliche Biogasanlage in Pieve D'Olmi, Italien, hat eine elektrische Leistung von zweimal 972 kW. Das zur Viessmann Group gehörende Unternehmen Schmack lieferte den Typ EUCO® Titan 1 MW. Zur Nassvergärung in den Fermentern kommen Mais- und Triticalesilage, Schweinegülle, Maismehl sowie geringe Mengen an Keks- und Nudelabfällen.

The agricultural biogas plant in Pieve D'Olmi, Italy, has an electrical output of two times 972 kW. Schmack, a member of the Viessmann Group, provided plant type EUCO® Titan 1 MW. Products wet fermented in the digesters consist of maize and triticalesilage, pig slurry, maize flour as well as low levels of biscuit and pasta waste.



Mühlacker
Mühlacker, Germany

Vier Millionen Kubikmeter Biomethan bereitet im schwäbischen Mühlacker die Anlage EUCO® TITAN von Schmack auf. Das Bio-Erdgas wird in das Netz der Stadtwerke Mühlacker eingespeist, wodurch die Kommune rund ein Drittel des Gasbedarfs selbst erzeugen kann. Einsatzstoffe sind Mais, Gras, Sudangras und Abfallgetreide.

The EUCO® TITAN system from Schmack processes four million cubic metres of biomethane at this plant in Mühlacker. The bio natural gas is fed into the grid operated by the Mühlacker city department of works, meaning that approximately one third of the gas demand is produced by the local authority itself. Fermentation matter comprises maize, grass, Sudan grass and waste cereals.

Das Viessmann Komplettangebot

The comprehensive range from Viessmann



Öl-Niedertemperatur-
und Brennwerttechnik
Oil low temperature and
condensing technology



Gas-Niedertemperatur-
und Brennwerttechnik
Gas low temperature and
condensing technology



Solarthermie und
Photovoltaik
Solar thermal and
photovoltaics



Einfamilienhäuser
Detached houses



Mehrfamilienhäuser
Apartment buildings



Gewerbe/Industrie
Commerce/Industry



Nahwärmenetze
Local heating networks



Das Viessmann Komplettangebot:
individuelle Lösungen
mit effizienten Systemen für alle
Energieträger und
Anwendungsbereiche

Individuelle Lösungen mit effizienten Systemen

Das Viessmann Komplettangebot

Das Komplettangebot von Viessmann bietet für alle Anwendungsbereiche und alle Energieträger individuelle Lösungen mit effizienten Systemen. Das Unternehmen liefert seit Jahrzehnten besonders effiziente und schadstoffarme Heizsysteme für Öl und Gas sowie Solaranlagen, Wärmeerzeuger für nachwachsende Rohstoffe und Wärmepumpen.


Das Viessmann Komplettangebot bietet Spitzentechnologie und setzt Maßstäbe. Mit hoher Energieeffizienz hilft es, Heizkosten zu sparen und bietet auch in ökologischer Hinsicht die richtige Wahl.

Die Schonung von Umwelt und Ressourcen ist bei Viessmann schon in den Unternehmensgrundsätzen verankert.


Viessmann entwickelt und produziert innovative Heizsysteme, die durch Spitzenqualität, Energieeffizienz und Langlebigkeit überzeugen. Viele dieser Produkte sind zu Meilensteinen der Heiztechnik geworden.

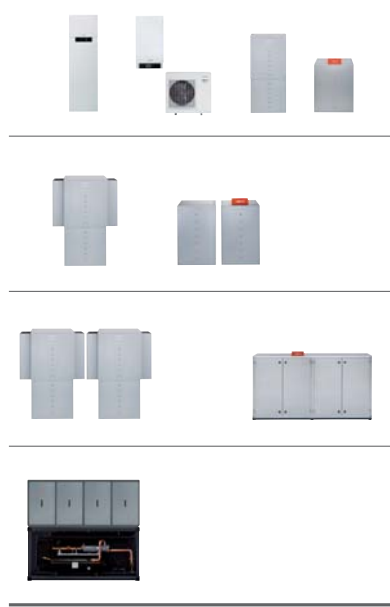
Individuell und wirtschaftlich

Viessmann hat für jeden Bedarf das passende Heizsystem, wandhängend und bodenstehend, individuell kombinierbar, zukunftssicher und wirtschaftlich. Ob für Ein- oder Zweifamilienhäuser, ob für große Wohngebäude, ob für Gewerbe und Industrie oder für Nahwärmenetze, ob für die Modernisierung oder für den Neubau.

 Holzfeuerungstechnik,
Kraft-Wärme-Kopplung und
Biogaserzeugung
Wood combustion technology,
CHP and biogas production



 Wärmepumpen für
Sole, Wasser und Luft
Heat pumps for
brine, water and air



Klimatechnik
Air conditioning technology



Systemkomponenten
System components



The comprehensive range from Viessmann: individual solutions with efficient systems for all energy sources and application areas.

Individual solutions with efficient systems

The comprehensive Viessmann product range

The comprehensive product range from Viessmann offers individual solutions with efficient systems for all applications and all energy sources. As environmental pioneers, the company has, for decades, been supplying particularly efficient and clean heating systems for oil and gas, as well as solar thermal systems along with heat generators for sustainable fuels and heat pumps.

The comprehensive product range from Viessmann offers top technology and sets new benchmarks. With its high energy efficiency, this range helps to save heating costs and is always the right choice where ecology is concerned.

At Viessmann, protecting the environment and natural resources has already been enshrined in the company's principles.

Viessmann develops and produces innovative heating systems, which demonstrate top quality, energy efficiency and a long service life. Many of these products have become milestones of heating technology.

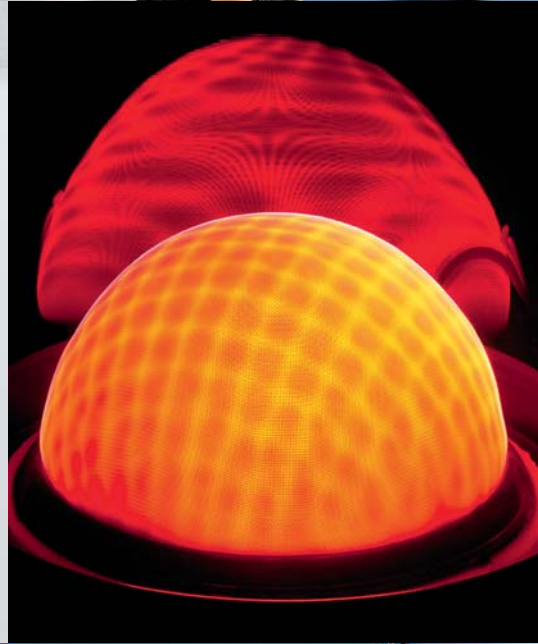
Individual and efficient

Viessmann offers the right heating system for any demand – wall mounted or floorstanding, in individual combinations – all are futureproof and economical. And whether for detached houses or two-family homes, large residential buildings, commercial/industrial use or for local heating networks; for modernising existing properties or new build – they are always the right choice.

Viessmann Group



Das Unternehmen
The company



Viessmann – climate of innovation

Das Viessmann Markenversprechen bringt in komprimierter Form den Leistungsanspruch des Unternehmens zum Ausdruck. Es ist die zentrale Markenbotschaft und zusammen mit unserem Markenzeichen weltweites Erkennungsmerkmal. „Climate of innovation“ ist ein Versprechen in dreifacher Hinsicht: Es ist ein Bekenntnis zu einer Kultur der Innovation. Es ist ein Versprechen hohen Produktnutzens und zugleich Verpflichtung zum Klimaschutz.

Nachhaltig handeln

Verantwortung übernehmen bedeutet für Viessmann Bekenntnis zum nachhaltigen Handeln. Das heißt: Ökologie, Ökonomie und soziale Aspekte so in Einklang zu bringen, dass die heutigen Bedürfnisse befriedigt werden, ohne die Lebensgrundlagen kommender Generationen zu beeinträchtigen. Wirtschaftlicher Erfolg ist die Grundlage unserer Unabhängigkeit als Familienunternehmen und unseres Engagements für:

- Klimaschutz
- Ressourceneffizienz und
- Standortsicherung

The Viessmann brand promise concisely expresses all that we hope to achieve. It is our key brand message and, together with our brand label, is an identifying feature throughout the world. “Climate of innovation” is a promise on three levels: It is a commitment to a culture of innovation. It is a promise of high product utilisation and, at the same time, an obligation to protect the environment.

Acting in a sustainable manner

For Viessmann, to take responsibility, means a commitment to act in a sustainable way. That means: to bring ecology, economy and social aspects into harmony with each other, ensuring that current needs are satisfied without limiting the basis for life for the generations to come. Economic success is the basis of our independence as a family company and our commitment to:

- protecting the climate
- handling resources efficiently and
- securing manufacturing sites for the future



Deutscher Nachhaltigkeitspreis

Deutschlands nachhaltigste Produktion 2009



Deutscher Nachhaltigkeitspreis

Deutschlands nachhaltigste Marke 2011

Viessmann wurde mit dem Deutschen Nachhaltigkeitspreis für die „nachhaltigste Produktion 2009“ und die „nachhaltigste Marke 2011“ ausgezeichnet.

Viessmann has been awarded the German Sustainability Award for the “most sustainable production facility of 2009” and the “most sustainable brand of 2011”



Viessmann wurde für die besonders effiziente Energienutzung durch die innovative Wärmerückgewinnungszentrale am Stammsitz Allendorf (Eder) mit dem Energy Efficiency Award 2010 ausgezeichnet.

For the particularly efficient utilisation of energy through the innovative heat recovery centre at the company’s main site in Allendorf (Eder), Viessmann was rewarded with the Energy Efficiency Award 2010.

Viessmann Group	
Unternehmensdaten <ul style="list-style-type: none"> ■ Gründungsjahr: 1917 ■ Mitarbeiter: 9600 ■ Gruppenumsatz: 1,86 Milliarden Euro ■ Auslandsanteil: 55 Prozent ■ 24 Produktionsgesellschaften in 11 Ländern ■ Vertriebsgesellschaften und Vertretungen in 74 Ländern ■ 120 Verkaufsniederlassungen weltweit 	Company details <ul style="list-style-type: none"> Established in: 1917 Employees: 9600 Group turnover: €1.86 billion Export share: 55 percent 24 facilities for manufacture in 11 Ländern Sales offices and representations in 74 countries 120 sales offices worldwide

VIESSMANN

climate of innovation

Viessmann Werke
35107 Allendorf (Eder)
Telefon 06452/70-0
Telefax 06452/70-2780
www.viessmann.com

9446 310 - 9 D 03/2012

Inhalt urheberrechtlich geschützt.
Kopien und anderweitige Nutzung nur mit vorheriger Zustimmung.
Änderungen vorbehalten.